

Alicia Keys - „Lesson learned” (LP „As I am”)

(słowa – Alicia Keys, tłumaczenie – Adam Drzewiecki <A.Drzewiecki@ztpnet.pl>)

He broke my heart
and now it's raining just to rub it in
I'm at your door
I feel so crazy about it

You'll say I told you so, you saw it long ago
You knew he had to go
I finally came around, I'm back on solid ground
Can't let it get me down

It's alright (7x)

Yes I was burned, but I call it a lesson learned
Mistake overturned, so I call it a lesson learned
My soul has returned, so I call it a lesson learned
Another lesson learned

Sometimes some lies
Can take a minute to fully realize
His tears your eyes
thirty seconds to apologize

You'll give it one more chance just like the time before
But he already knows you'd give a hundred more
Until that night in bed, you wake up in a sweat
You're racing to the door
Can't take it anymore

I was burned, but I call it a lesson learned
Mistake overturned, so I call it a lesson learned
My soul has returned, so I call it a lesson learned
Another lesson learned

A life perfect ain't perfect
If you don't know what the struggle's for
Falling down ain't falling down
If you don't cry when you hit the floor

It's called the past cause I'm getting past
And I ain't nothing like I was before
You ought to see me now

Yes I was burned, but I call it a lesson learned
Mistake overturned, so I call it a lesson learned
My soul has returned, so I call it a lesson learned
Another lesson learned

Złamał mi serce,
a teraz pada deszcz, żeby nie dać mi zapomnieć.
Stoję u twych drzwi,
doprowadza mnie to do szału.

Powiesz: „A nie mówiłam?!”, pojęłaś to już dawno temu;
wiedziałaś, że musi odejść.
Wreszcie doszłam do siebie, znów stoję mocno na ziemi,
nie pozwolę temu sobie przygnębiać.

Już dobrze (7x)

Tak, sparzyłam się, ale nazywam to wyuczoną lekcją,
pomyłka skorygowana, więc nazywam to wyuczoną lekcją,
moja dusza powróciła, więc nazywam to wyuczoną lekcją,
kolejną wyuczoną lekcją.

Czasami pewne kłamstwa
wymagają chwili czasu, by w pełni zdać sobie z nich sprawę.
Jego łzy, twoje oczy,
za trzydzieści sekund nastąpią przeprosiny.

Dasz temu jeszcze jedną szansę, tak jak poprzednim razem,
lecz on już wie, że dałabyś i sto następnych.
Aż do tej nocy w łóżku, budzisz się spocona,
pędzisz do drzwi,
nie możesz tego dłużej znieść.

Sparzyłam się, ale nazywam to wyuczoną lekcją,
pomyłka skorygowana, więc nazywam to wyuczoną lekcją,
moja dusza powróciła, więc nazywam to wyuczoną lekcją,
kolejną wyuczoną lekcją.

Idealne życie nie jest idealne,
jeśli nie wiesz, o co walczyć?
Upadek nie jest upadkiem,
jeśli nie zapłaczesz, gdy uderzysz w ziemię.

Nazywa się to przeszłością, bo odchodzę w przeszłość
i nie przypominam w niczym kogoś, kim byłam poprzednio.
Powinieneś mnie teraz zobaczyć!

Tak, sparzyłam się, ale nazywam to wyuczoną lekcją,
pomyłka skorygowana, więc nazywam to wyuczoną lekcją,
moja dusza powróciła, więc nazywam to wyuczoną lekcją,
kolejną wyuczoną lekcją.